

# EL POPULAR

DIARIO INDEPENDIENTE

DEFENSOR DE LAS CLASES PRODUCTORAS Y CONTRIBUYENTES



AÑO XXVI

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
MADRID. Un mes, 1 peseta.—Trimestre, 3 pesetas.  
PROVINCIALES: Trimestre, 4 pesetas; por correspondencia, 4,50 id.  
EXTRANJERO: Trimestre, 7,50 id.  
PORTUGAL: Trimestre, 6 id.  
ULTRAMAR: Trimestre, 15 id.

El POPULAR no se publica los días festivos. Toda la correspondencia se dirige al director de El POPULAR, calle del Prado, núm. 15, cuarto principal, izquierda.

**FUNDADOR: D. Miguel P. García.**  
**DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Santiago Arambilet.**

Madrid, sábado 23 de Junio de 1894

**PUNTOS DE SUSCRIPCION**  
En Madrid, en la Administración, calle del Prado, núm. 15, cuarto principal izquierda, y en todas las principales librerías. En provincias, los correspondientes librerías.  
Precios de los anuncios: 25 céntimos de peseta línea a los suscriptores y doble precio a los que no lo sean.—Los comunicados y demás inserciones en el texto del periódico, 1,50 pesetas línea.—En primera plana, 2,50 pesetas línea.—Los anuncios cerrados a precios convencionales.

Núm. 10.742

La mano de periódicos de 25 ejemplares, 75 céntimos.

## SANTO DE HOY

San Juan, presbítero y mártir.  
De mañana.—La Natividad de San Juan Bautista.

## DIRECCIÓN PROVECHOSA

Sin crear nuevos impuestos, ni castigar los servicios, podíamos muy bien subvenir al desarrollo del problema económico, sólo ayudando a la iniciativa particular para aumentar las fuentes de producción.

Nuestro país encierra enormes riquezas, nuestro suelo privilegiado está por explotar. Zonas extensísimas se hallan inexploradas. En Jerez, Utrera, Ciudad Rodrigo, Salamanca y Badajoz existen inmensos baldíos. Sólo Cataluña cuenta con 288 despoblados, y Sierra Morena sola contiene más metales que toda Europa reunida.

El oro, pues, que necesitamos para salir de tanto apuro y de tanto conflicto, hay que pedirlo al suelo y al subsuelo, al trabajo, a la asociación, a la iniciativa privada, a la actividad y a las demás virtudes sociales que dignifican a los pueblos y los emancipan y los libertan del oneroso peso de sus acreedores, contribuyendo así a su engrandecimiento mercantil e industrial.

Si esta dirección tomáramos, si nos poseyéramos al fin de lo que somos y podíamos ser por el trabajo, la iniciativa y la asociación, ni las economías en los presupuestos podían preocuparnos, ni producirnos inquietud el aumento de los ingresos. Bastaba, para restablecer el equilibrio, favorecer la riqueza del suelo y una administración moral, inteligente y sencilla.

Explotar las inmensas regiones abandonadas, atraer el capital que huye de la explotación agrícola, garantizarlo todo, protegerlo todo, favorecer al agricultor, establecer en toda su pureza el cultivo extensivo, construir canales de riego y aplicar un buen sistema de irrigación, que impulsaría en abundancia toda clase de productos agrícolas, son los problemas que debemos acometer con más bríos para salir de la pobreza en que vivimos.

Hay zonas en España que alcanzarían una fertilidad asombrosa si el agua se hiciera llegar a ellas, transformando los terrenos, dando vida y animación a las comarcas y convirtiendo en veneros de riqueza lo que ayer fuera desierto improductivo.

En las dos Castillas y Andalucía falta mucho camino que recorrer; es donde más se siente la necesidad de transformarlo y sustituirlo todo.

Esto en cuanto a la producción agrícola, que por lo que respecta a las explotaciones mineras, casi estamos en

mantillas. Aparte el ejemplo de Bilbao, que exporta 4.000.000 de toneladas de hierro, de Riotinto y Tarsis, que producen cobre en abundancia, y de Asturias, que sus cuencas carboníferas empiezan a tomar gran incremento, el resto de la Península continúa durmiendo, contento con su suerte, preocupándose más del destino local y de la vara de la justicia, que de aumentar y favorecer la riqueza del suelo, que explotan por el sistema fenicio, sin la inteligencia y el éxito con que estos buenos varones practicaban las operaciones agrícolas, que más agradecida la tierra y menos cansada, les devolvía ciento por uno.

Es indudable que el suelo y el subsuelo ofrece incalculables riquezas a todo el que lo explora con fe y en todas sus operaciones asocia su trabajo inteligente al movimiento fecundo de las ideas y enseñanzas provechosas que proporciona la unión de todos los elementos que tienen aspiraciones comunes que satisfacer para el logro de sus necesidades y deseos y en provecho de la patria.

## ARANCELES NORTE-AMERICANOS

La interminable discusión del arancel o tarifa que tanto tiempo lleva de duración en los Estados Unidos, acaba de complicarse con una información sobre los *regateos* que tuvieron efecto al fijarse ciertas categorías de derechos de entrada. Tamaño excesivo de rigor no ha podido menos que sorprender al público. La industria del corsetaje parlamentario no es un misterio para nadie allende el Océano, puesto que se ejerce a la luz del día.

Los corredores de este género son llamados por allí *lobby-men* (hombre de los corredores), y se les considera como miembros de la *tercera Cámara* del Congreso. La voz popular asegura que ha puesto su habilidad o su influencia al servicio de los intereses tan generales y tan varios que corresponden a la cuestión de Aduanas. ¿Qué terreno podía ser más favorable al tráfico de votos y de influencias de que son intermediarios reconocidos?

Han sido necesarios los escrúpulos ingeniosos de un senador recién elegido, para dar margen a tales rigores.

El Senado no tenía más remedio que votar la orden de información a menos de declararse cómplice de los manejos denunciados. Para ello nombró una comisión especial que recibirá declaraciones y testimonios y reunirá pruebas.

El resultado será lo que suele ser en casos semejantes: mucho tiempo perdido en interrogatorios y quizás algún pobresubalterno comprometido que, como víctima expiatoria, pagará por los demás.

Los viejos arrieros del *lobby* conocen demasiado bien el camino que recorren para dejar sorprender sus gestiones y sus secretos. A lo más, a lo más, podrá atreverse la Cámara a votar una protesta de indignación contra ellos. Después de lo cual seguirán su tráfico como si nada hubiese ocurrido.

La aprobación de la tarifa no irá más a prisa por ello; al contrario. Y sin embargo, los hombres de negocios piden que concluya ese asunto.

El comercio necesita saber bajo qué régimen aduanero ha de vivir para preparar su orientación futura, y la incertidumbre presente contribuye a disminuir los ingresos del Tesoro.

El ejercicio financiero de 1893-94 concluye en medio de un desorden que va aumentando cada vez más. El déficit calculado en 60 millones de duros al inaugurarse las sesiones del Congreso, no tardará en llegar al doble, es decir, a 500 ó 600 millones de pesetas.

No olvidemos que cuatro ó cinco años há los presupuestos de los Estados Unidos de América eran admiración del mundo y envidia de Europa.

La legislatura del Estado de Nueva York, que reside en Albany, acaba de cerrarse. Las últimas sesiones fueron señaladas por algunas escenas edificantes, de que da cuenta con todos sus escabrosos detalles un periódico neoyorkino.

En Albany, lo mismo que en Washington, se hacen negocios detrás de bastidores. Pero este año han sido raros los beneficios legislativos. «Únicamente en la última quincena—dice el *Sun*—se ofrecieron negocios que dieron a cada senador de 500 a 1.500 duros, según su importancia y su posición en las comisiones.» Esta buena suerte transformó el final de la legislatura en una fiesta continuada. En la penúltima sesión, la mayoría de los miembros de la Asamblea se hallaba en tal estado de embriagadora alegría, que tuvo que levantarse la sesión y aplazarla por no poder proceder a ninguna clase de trabajo.

Al siguiente día, un grupo de honorables recorrió las casas de mal vivir, haciendo saltar en cada estación tapones de champagne. Por el camino reclutaron a una joven artista, hábil en el arte de la danza del vientre, y se la llevaron a las habitaciones ocupadas por uno de los honorables en cierto *hotel*, uno de los más afamados de la ciudad. Una vez allí, ocurrieron episodios que no me atrevo a describir por temor de los *Padres de Familia*.

Según el acreditado periódico el *Sun*, que refiere cuanto sucedió allí por lo menudo, al siguiente día de aquella bacanal, uno de los honorables fué acometido de un ataque de *delirium tremens*, y otro cayó gravemente enfermo. Lo que no dice el *Sun*, es la acogida que dispensaron a sus maridos las ofendidas esposas, cuando regresaron a sus hogares, pues la aventura se divulgó y corrieron de boca en boca los nombres de los interesados.

## COMENTARIOS A LA PRENSA

Lo que ha fracasado, según *El Nacional*, diario romerista:

«Aquellas aspiraciones que forman el complemento de los programas políticos que vienen incrustándose, si se nos permite la frase, en el credo de los partidos monárquicos que tienen una misión que realizar, cual es, la de conseguir que no sea estéril la era de paz y de tranquilidad, obra magnífica de la monarquía restaurada.»

Y ¿de quién es la culpa?

Para que dicha era no sea estéril, es preciso predicar con el ejemplo.

Esto es, siendo pacíficos y tranquilos los predicadores.

El primer plazo de la indemnización por los sucesos del Riff, se cobrará de un momento a otro.

Y dice *La Epoca*.

«Cuando se afiance en el poder el nuevo Sultán, se nos pagará la indemnización a que tenemos derecho.

Suponemos que nuestro Gobierno señalará un plazo para que, a su término, se nos entregue la cantidad estipulada, y que cumplido aquél quedaremos en libertad de obrar como nuestro decoro nos aconseje.»

Ese es de *ene*.

Aparte de que esa libertad de obrar no es preciso adquirirla.

La tenemos ya.

*El Correo Español*, con pretexto del juego, pone de vuelta y media a los políticos, que ahora hacen tantos dengues, y dice:

«Pues qué ¡la política para ellos no ha sido un juego toda la vida! Por los azares de la vida política ¿no han llegado a los más altos puestos en el Estado? ¿No han jugado con Monarquías y Repúblicas? ¿No juegan hoy con el país? ¿Por qué nos hemos de extrañar que así defiendan el juego?»

En política, el país ya no se extraña de nada.

Porque está convencido de que los políticos siempre han de jugar con él.

Confeccionando la crónica parlamentaria, dice *El Liberal*:

«La Hacienda, decía el Sr. Montilla, no se arregla suprimiendo partidas caprichosamente a título de economías.

Estas, para que sean beneficiosas y positivas, no se pueden conseguir de otro modo que mediante una reorganización de los servicios bien meditada.

Precisamente todo lo contrario de lo que hizo el Sr. Gamazo.»

Bueno es que ya se reconozca que las economías del Sr. Gamazo no eran beneficiosas ni positivas.

Ni que estaba bien meditada la reorganización de los servicios.

Porque el país hace tiempo que lo habrá conocido.

A propósito del juego apunta *La Iberia* lo siguiente:

«Quizá convendría la reglamentación del juego, puesto que a pesar de todas las declamaciones en contrario, existe y existirá siempre. Pero entendiéndose que nos referimos al juego limpio, al que ofrece al que juega las mismas garantías de sinceridad que ofrece la lotería nacional, que es un juego todavía más inmoral que los llamados de azar.»

Como teoría, puede pasar.

Pero como práctica, no puede ser peor. Dado que no hay juego de esos que sea limpio.

Todos pringan.

A *El Correo* no le gustan las informaciones parlamentarias.

Y dice:

«Lo que nosotros consideramos peligrosa é inadmisible, es que las Cámaras, saliendo de su jurisdicción natural, asuman funciones que no les corresponden, marchándose por este camino a una confusión de poderes.»

Es verdad.

Pero el colega está algo atrasado de noticias.

No es que por ese camino se marche a la confusión de poderes.

Es... que se ha llegado ya.

## Marruecos

### Varias noticias

El crucero «Conde Venadito» ha recogido en Rabat la orden para que el gobernador de Mazagán entregue a España la cantidad allí reunida, que son 600.000 duros.

El resto, según los ministros del Sultán, se abonará después que éste llegue a Fez, pues en Fez se encuentra el resto del primer plazo de la indemnización.

El «Venadito» ha conducido también pliegos urgentes de Gharmit para el príncipe Araaf, y con ellos debe ya a estas horas hallarse en Melilla.



Algo es algo. Pero mientras el dinero no esté en España, huelga el cantar victoria.

Se ha confirmado la noticia que anunció el reconocimiento del nuevo Sultán por parte de su hermano mayor Muley Mohamed.

Dícese más: ahora se asegura que después de la sumisión de este príncipe, á quien se creía rebelde, por lo cual fué encarcelado en Marrakesch, Abd-el-Azis le confiará un alto cargo en la gobernación del Estado.

Anoche se recibió en el ministerio de Estado un telegrama del ministro de España en Tánger, marqués de Potestad Fornari, anunciando que habían prestado adhesión y acatamiento á Abd-el-Azis como emperador, los sherifes de la familia de Muley-Driss, otra de las ramas de la dinastía reinante, y que tiene el apoyo del elemento religioso.

A este reconocimiento se le atribuye en Marruecos una importancia decisiva.

Sin embargo; tratándose de otro país cualquiera, nada tendría de particular la general espontaneidad con que de todas partes del país llueven adhesiones y muestras de simpatía á Abd-el-Azis, pero tratándose de Marruecos, en donde por primera vez se da espectáculo semejante, y teniendo en cuenta las especiales circunstancias porque atraviesa ahora aquel país, no debe mirarse ese asunto sólo por su aspecto de color de rosa, sino que no irá descañinado quien guarde algunas reservas.

Y para que no se crea que nuestras palabras son producto de visionario espejismo, ó verdades nada más que por justificar el adagio de *piensa mal y acertarás*; á continuación van los informes que ha llevado á Málaga el vapor «Isleño» procedente de Melilla:

Al salir el buque no se observaba novedad alguna en el campo moro.

Los riffeños están más divididos que nunca respecto á la actitud que deben tomar, y la división se nota hasta en el seno de las familias; pues mientras unos individuos son partidarios de la paz, otros quieren la guerra á todo trance.

Entre los partidarios de la paz se hallan todos los riffeños de la kábila de Frajana, los cuales demuestran su buen sentido no ocultando su temor de que los aficionados á los temperamentos belicosos provoquen, si se salen con la suya, un conflicto europeo.

De todos modos, parece que no hay motivo de temor hasta el total regreso—que será á fines de Julio—de los moros que están segando en Argelia, ó hasta la época del «higo chumbo», en que el moro tiene hecha la recolección.

Entonces, como ya no tiene nada que hacer, suele adoptar temperamentos poco pacíficos.

Se teme que cuando se trate de la demarcación de la zona neutral tendrá el sultán que enviar un ejército al Rif, porque de lo contrario sobrevendrá un conflicto.

Parece que la actitud de los moros es muy resuelta en cuanto á este particular se refiere, y que algunos han llegado hasta el extremo de decir que ellos «antes entregar cabeza que terrenes».

Esta es la misma actitud y temperamento que mantenían durante los tristes sucesos de fines del año anterior, y por lo que se ve, los riffeños se mantienen en sus trece.

—The Times inserta en su edición de ayer mañana un despacho de Berlín, diciendo que Alemania está dispuesta á reconocer al sultán de Marruecos.

Añade que, según informes de autorizado origen, Austria é Italia no tardarán mucho en tomar una decisión análoga.

Despachos particulares recibidos de Berlín dicen que, seguramente, no será Alemania la última de las grandes potencias que reconozcan oficialmente al nuevo emperador de Marruecos.

—El *Electra*, en donde viajan los encargados de la recomposición del cable de Tánger, llegó á Tarifa ayer, zarpando en seguida para empezar los trabajos.

La retora del cable se halla entre las siete millas y media y ocho.

A causa del Levante que reina, se hacen algo difíciles los trabajos; pero, como ya hemos indicado, en breve estará compuesto.

(De la Agencia Fabra)

Tánger 22 (2 t.).—Un corresponsal de Casablanca me informa, con fecha del 18, que numerosos individuos de la kábila de Zenata se presentaron en la Alcazaba de Fedallah, pidiendo al kaid que pusiera en libertad á unos prisioneros paisanos suyos.

Denegada la pretensión, los de Zenata rompieron el fuego, matando á dos soldados é hiriendo al gobernador y á otras personas. Después de consumado este acto de rebelión, huyeron á su territorio.

Se dice que el Gobierno ha ordenado á los administradores de Mazagán que paguen la indemnización debida á España.

Con este objeto regresará el «Legazpi» á dicho puerto.

Tánger 22 (3:45 t.).—El emperador Muley Abd-el-Azis ha recibido en Rabat al duque de Frías, y en vista de sus reclamaciones, ha ordenado que se pague la indemnización, cobrando en Mazagán la mayor parte de la suma reunida allí.

El «Legazpi» sale para dicho puerto. En todo el Imperio reina tranquilidad.

El Sultán ha sido recibido con gran entusiasmo en Mogador.

Tánger 22 (4 tarde).—El Gharnit ha contestado á la carta colectiva que le dirigieron los ministros plenipotenciarios residentes en Tánger, expresándole el deseo de ir á Rabat para saludar al nuevo Sultán á nombre de sus respectivos gobiernos.

Dice el Gharnit que Muley Abd-el-Azis, si bien agradeciendo las intenciones de los representantes extranjeros, no puede prestarse á realizar sus deseos por tener que salir para Fez inmediatamente.

Escribiendo al ministro de España, marqués de Potestad, dice el Gharnit que parte de los fondos destinados á la indemnización de guerra se remitieron á Marrakesh.

Calculase en 400.000 duros dicha cantidad, que aprovechando la debida oportunidad se remitirán á Mazagán ú otro puerto del litoral.

Añade que en el caso de que España no quiera tener en cuenta las circunstancias porque atraviesa Marruecos y exija la inmediata entrega de los fondos, se mandarán traer de Marrakesh. Mas en este caso, el Sultán no puede responder si llegarán ó no hasta la costa, por no poder garantizar la seguridad de los caminos, y la operación se efectuará á cuenta y riesgo del gobierno español.

## El vino de Champagne

### Varias opiniones

Con motivo de la Exposición de Horticultura y Viticultura de Epinay, M. Armand Bourgeois ha tenido la feliz ocurrencia de escribir á algunas personas conocidas en la literatura y en la política, rogándoles que le dieran su opinión respecto al vino de Champagne. Las contestaciones no se hicieron esperar, y M. Bourgeois acaba de publicarlas en un elegante libro impreso en Châlons.

Hé aquí lo que contestó Zola: «En verdad, mi querido compañero, que nada tengo que decir de nuevo acerca del vino de Champagne. Mi opinión, que es la del vulgo, se reduce á decir que es un vino muy agradable, que me gusta beberlo, pero al que temo algo.»

M. Richepin no emite opinión alguna porque, según dice, jamás ha bebido verdadero vino de Champagne, entendiendo por vino el caldo que produce el jugo de la uva sin adiciones de ningún género. En cuanto á lo que se llama Champagne, lo encuentra bueno ó malo, según sean las personas con quienes lo bebe.

M. Verconsin hizo una sentencia con motivo de la pregunta que le dirigió.

«Tomado de cuando en cuando y en pequeñas dosis, puede hacer un hombre listo de un imbecil; pero bebiéndolo con frecuencia y en gran cantidad, convierte fatalmente en imbecil al hombre de talento.»

M. H. de Bernier habla como viticultor que es, ó en otros términos, respira por la herida, como vulgarmente se dice:

«Soy propietario—dice—en Gard, de viñas destruidas por la filoxera después de quince años; las he sustituido por plantitas americanas. Pero yo vendo mi vino, que es muy bueno, á 18 francos el hectolitro, por término medio, ó sea á 18 céntimos el litro, y vos vendéis el Champagne á cinco francos la botella. Como poeta me gusta el Champagne, pero no me hace nada feliz como viticultor.»

Julio Simón se expresa así:

«Estoy imposibilitado de daros mi parecer respecto al vino de Champagne. Lo comprenderéis así en cuanto os diga las dos razones que tengo para ello: Es la primera que no bebo vino desde hace muchos años, y, por lo tanto, no puedo tener preferencias por ninguno, y la segunda que, habiendo sido diputado por la Marne, no puedo colocar el Champagne encima de los otros.»

Me contentaré con decirlos, que si algún día volviera á gustarme el vino, bebería Champagne.

Tengo, sin embargo, una queja contra él, una sola, pero grande; que es culpable, ó por lo menos responsable, que todos los años se pronuncian millones de brindis, de los cuales la mitad, por lo menos, son de una insostenible pesadumbre.

Jorge Ohnet dice únicamente: «Me sería muy difícil daros mi opinión respecto al vino Champagne: no bebo más que agua.»

## EXTRANJERO

### LOS ANARQUISTAS En Lieja

Lieja 21 de Junio.—Excepto el llamado barón ruso, puede decirse que la justicia tiene ya bajo sus cerrojos á todos los anarquistas que, de cerca ó de lejos, han cooperado á los atentados de Abril y Mayo.

Muller, denunciado por Broixhe, no ha que-

rado quedarse atrás de sus compañeros, y se ha decidido, á su vez, á revelarlo todo. Por estas declaraciones se ha sabido de un modo indudable que el robo de dinamita verificado en Chevrón lo llevaron á cabo Broixhe, Wacamp, Wilke y Vossens.

El tribunal de Lieja ha hecho, para averiguar este punto, una visita á Chevrón, en compañía del tribunal de Verviers, y ha registrado los bosques de Cointe, cerca de Lieja. En ellos ha descubierto, conforme á las indicaciones de Muller, la fosa en que habían estado ocultos los cartuchos de dinamita, desde el día del robo hasta en el que fueron empleados.

La instrucción ha llegado igualmente á conocer en parte los autores, los impresores y repartidores de los manifiestos anarquistas dirigidos por el correo á diversas personas ó enviados á sus domicilios en la época de los atentados.

Esos manifiestos fueron redactados é impresos en Holanda por anarquistas de Amsterdam y de Maéstricht y llevados después á Bélgica por Sternberg y uno de sus cómplices.

Se confirma que el famoso anarquista ruso robó en Argelia, en 1893, los papeles del barón Ugera Sternberg, á la sazón, al servicio de Francia en la legión extranjera, en Orán, y hoy agregado al consulado ruso en Gibraltar.

Se ha encontrado en la baliya dejada en Lieja por el ruso y ocupada por la policía, una numerosa correspondencia dirigida á un señor Jahotowski, nombre que llevaba en Argelia el ladrón de los papeles de identidad del verdadero barón ruso.

Parece que este Jahotowski sea un vulgar presidiario condenado por robos en Rusia, y que había logrado formarse rentas dedicándose á la propaganda anarquista.

## Telegramas

Buenos Aires 22.—Despachos de Curitiba confirman que los gubernamentales hicieron fusilar á los insurrectos cogidos entre Lorena y Río Grande.

Añaden que el general Saraiva está ultimando los preparativos de ataque.

París 22 (7 mañana).—Despachos recibidos de Orán desmienten rotundamente el rumor de que el terremoto que se sintió allí en la madrugada de ayer, ocasionara desgracias personales.

Copenhague 22 (10:50 mañana).—Aumenta en todas las clases sociales la excitación contra Alemania, producida por la expulsión de la compañía de actores daneses que actuaba en el ducado de Schleswig.

No solo los dueños de yachts han resultado no tomar parte en las últimas regatas de Kiel, que presidirá el emperador Guillermo, sino que va tomando incremento la idea de abrir una suscripción nacional á favor de los actores expulsados.

En las cervicerías se cantaron anoche himnos patrióticos y hostiles á Alemania.

Budapesth 22 (7 tarde).—La Cámara de los magnates ha aprobado en primera lectura por 128 votos contra 124 el proyecto de ley de matrimonio civil.

## Jardines del Buen Retiro

La empresa que tiene en arrendamiento los Jardines del Buen Retiro ha publicado la lista de la compañía de zarzuela y baile que actuará durante la temporada de verano en el teatro de dicho local.

He aquí el personal contratado:

Maestros directores y concertadores: D. Mariano Taberner y D. Manuel Calvo.

Atríces: señoras doña Clotilde Bella, Dolores Comas, Euriqueta Cordero, Pilar Delgado, Josefa González, Teresa Isabel, Elisa Martínez, Carmen Mejía, Antonia Mora, Emilia Mora y Elisa Villalba.

Actores: Sres. D. Manuel Alvarez, José Avilés, José Bayard, José Caballero, Juan Delgado, Ramón Hidalgo, Rafael Lara, Antonio López, Cayetano Mariscal, Francisco Miró, José Morón, Francisco Mora y Ricardo Rodríguez.

Maestro de coros: D. Fernando Urrutia.

Treinta coristas de ambos sexos.—Banda de cornetas y sesenta profesores de orquesta.

Gran cuerpo de baile.—Director, D. Ricardo Moragas.—Primera bailarina absoluta, la célebre Adelina Sozo.—Otra primera bailarina, Fordaliece Stocchetti.—Primer mímico, Vincenzo Zampelli.—Otro mímico, Miguez Muñoz.

Además habrá veinte bailarinas de rango francés y veinte españolas.

Todos los jueves se verificarán audiciones musicales, las cuales están á cargo de la antigua Sociedad de Conciertos de Madrid, bajo la inteligente dirección del maestro D. Jerónimo Jiménez, cuyos conciertos serán extraordinarios y fuera de abono.

La empresa ha abierto un abono especial de entradas por toda la temporada. Estos billetes constarán 50 pesetas ó 30 por treinta días.

El abono da derecho á la entrada al jardín durante las funciones de mañana, tarde ó noche, con exclusión de los días en que se celebren conciertos.

Estos billetes conceden el privilegio de la libre entrada y salida cuantas veces lo tenga por conveniente el interesado.

## NUEVA VICTORIA EN MINDANAO

El Gobierno ha recibido el siguiente telegrama del capitán general de Filipinas:

«Manila 20 (3:25 t.).—El gobernador general á los ministros de la Guerra y Ultramar.

Regreso de Mindanao, dejando encargado del mando y nombrando jefe de las fuerzas de operaciones, al general Parrado, y saludo respetuosamente á V. E.

El día 9 fueron atacadas las fuerzas dedicadas á trabajos del camino de Iliana, cerca de La Laguna (Canganan), por gran número de moros, entablándose porfiado combate, en el cual fueron éstos derrotados con más de sesenta bajas, dejando en el campo doce muertos, entre ellos dos principales jefes, habiendo tenido por nuestra parte nuevos heridos.

La salud de las tropas empeora algo, debido á la estación de lluvias, que ha empezado con fuerza.

Tomo todas las precauciones posibles para evitar estragos. El estado del campamento es satisfactorio.

Han desembarcado en Iligan cables y demás elementos del fuerte de Palma.»

## LA ACADEMIA DE CABALLERÍA

Con el fin de armonizar, según dice el preámbulo, la enseñanza en las armas de infantería y caballería, tanto como sea posible y en analogía con lo dispuesto para la primera de dichas armas, en cuya Academia se está simultaneando el estudio del cuarto curso con el del tercero, con arreglo á lo mandado por real orden de 5 de Marzo de 1894, se ha dictado la siguiente real orden:

Primero. Los exámenes del cuarto curso que deben estudiar los alumnos de la Academia de caballería que este año aprueben el tercero, tendrá lugar en la primera quincena de Febrero de 1895, considerándose terminado el tercer curso en fin de Enero del mismo año.

Segundo. La presentación á estos exámenes extraordinarios no será obligatoria y podrán sufrirlos, por lo tanto, los alumnos que deseen obtener los beneficios de este adelantado.

Tercero. Este cuarto curso de 1894 á 1895 dará comienzo, adelantando la fecha ordinaria, en 16 de Agosto próximo.

Cuarto. El curso semestral de 1895 á 1896 será también reducido para los alumnos que aprueben el tercero en el primero de dichos años, dando comienzo los exámenes en la primera quincena de Diciembre de 1895 y observándose asimismo lo dispuesto en las dos reglas anteriores.

Quinto. Con arreglo á las disposiciones que anteceden procederá la Academia de caballería de acuerdo con su junta facultativa á efectuar las reducciones de programas que se considere necesarias, condensando también el número de lecciones y remitiendo dichos proyectos de programas á la novena sección del ministerio de la Guerra para su aprobación, así como las demás reformas que en prácticas, etc., consideren en el expresado centro conveniente efectuar para el mejor cumplimiento de lo dispuesto por S. M.

De real orden etc.

## Senado

Abierta á las tres, bajo la presidencia del marqués de la Habana, se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior y se dió cuenta del despacho ordinario.

El conde de la Encina pide al ministro de la Gobernación el expediente instruido con motivo de las elecciones provinciales verificadas últimamente en la provincia de Cáceres.

El conde de las Almenas excita el celo del ministro de la Gobernación para que dicte las medidas oportunas en evitación de los incendios que en esta época se producen en los campos y que no siempre son debidos á causas fortuitas. Y al ministro de Fomento dirige la misma excitación por lo que se refiere á los montes públicos.

El ministro de la Gobernación contesta que ya ha comunicado en dicho sentido órdenes terminantes á los gobernadores de provincias.

El Sr. González Olivares pide explicaciones sobre lo ocurrido en Salcedo con motivo de la recaudación de cédulas personales y el ministro de la Gobernación niega exactitud á los relatos que han publicado los periódicos, haciendo él, por su cuenta, uno nuevo de aquellos tristísimos sucesos.



El Sr. Rivera pide al ministro de la Guerra un estado del aumento que producen los ascensos, y una relación de las economías que ha introducido en el presupuesto de su departamento para cubrir el déficit que resultará del expresado aumento.

#### ORDEN DEL DÍA

Continuación del debate sobre la interpelación del general Pando.

El general Beranger hace uso de la palabra para alusiones personales.

Niega que del crédito para construcción de la escuadra, se haya aplicado ni un solo céntimo para ninguna otra atención.

Habló también—dice—el general Pando de un crédito extraordinario consignado para la administración de Marina. No hay tal cosa. Lo que se consignó fué un adelanto.

Demostro con gran copia de datos que la administración de Marina no es tan costosa como se dice, ni existe el desorden ni el despilfarro de que se habla.

En un párrafo muy elocuente hace constar la injusticia que comete con la marina, cuando su presupuesto no es más que de veintidós millones de pesetas, menor que el de ninguna otra nación. Además, en Inglaterra, en Francia, en Italia, en todas partes ha venido aumentando de día en día el presupuesto de Marina en la proporción considerable que exigen las necesidades modernas.

Probo después de una manera evidéntisima la inexactitud que se comete al decir que ha desaparecido el crédito para construcción de una escuadra y que ésta, sin embargo, no parece por ninguna parte, a cuyo efecto enumeró los barcos construidos y los que en breve serán entregados al Gobierno.

Y terminó exclamando: Para tener marina se necesita dinero y si marina no podrá salir España de la situación en que se encuentra. (Muy bien, muy bien.)

Se suspendió esta discusión, reanudándose el debate sobre la proposición de confianza.

## Congreso

Dá comienzo hoy la sesión haciendo uso de la palabra el Sr. Villaverde para hacer suyas las manifestaciones que en el día de ayer hizo el Sr. Salmerón acerca del motín de Salcedo, afirmando que la Guardia civil no es responsable de lo ocurrido sino las autoridades, por las medidas que adoptaron disponiendo que los guardias acompañasen a los recaudadores de cédulas.

El Sr. Vincenti dice que no quiere sacar responsabilidades de ningún género, pero que ruega al ministro de la Gobernación haga venir a Madrid al Gobernador interino de Pon-

tevedra para que dé cuenta detallada de todo lo ocurrido y poder juzgar entonces.

También ruega al ministro de Hacienda busque otros procedimientos para cobrar este impuesto y evitar desagradables sucesos.

Los Sres. Sánchez Pastor, Llorens y Aznar dirigen ruegos de escaso interés.

#### ORDEN DEL DÍA

Continúa la discusión de la ley de Tesorerías.

El Sr. Azcarate habla para alusiones.

No hay para qué decir combate esta ley con toda clase de argumentos, pues además de repetir lo que en el día de ayer se dijo de que esta ley era una rectificación de la política del Sr. Gamazo, considera como un gran mal esta nueva ley de Tesorerías, con la cual se han hecho muchas concesiones al Banco de España.

Añade que en esta crisis general porque atraviesan la agricultura, la industria y comercio, se aprovecha el Banco de España, y aprieta el dogal a la Hacienda consiguiendo todo cuanto quiere.

Afirma que el Banco presta con interés al Estado, valiéndose del dinero que los españoles le dan sin interés de ninguna clase.

Termina pidiendo se reforme la ley del Banco de 1891, quitándole todos los beneficios que disfruta.

El Sr. Ramos Calderón contesta brevemente diciendo al Sr. Azcarate es una lástima haya derrochado su oratoria en combatir una ley que es una necesidad para el Tesoro.

Después de breves rectificaciones, usa de la palabra el Sr. Cos Gayón ocupándose en contestar muy ligeramente a las alusiones que se le habían dirigido por el Sr. Azcarate, al ocuparse del empréstito anterior y de la ley de Junio de 1891.

Añade que en todos los Bancos del mundo las garantías de sus billetes son los valores del Estado.

Protesta en nombre de los conservadores de que esta ley se halla presentado tan tarde que ni siquiera puede discutirse con detenimiento.

Dice que la política económica del Gobierno es una rectificación completa de la anterior diciendo que no sabe cómo el ministro de Hacienda va a defender la gestión económica del Sr. Gamazo, cuando apenas se ha enterado de la suya.

Ocupase después de las relaciones del Banco de España y el Tesoro.

## Cámara oficial de Comercio

La Cámara oficial de Comercio de Madrid ha formulado un recurso ante la Junta municipal contra el proyecto de impuesto sobre las leñas

y carbones para que se sirva acordar lo que, resumiendo, dice así:

1.º Que los derechos impuestos hoy por las tarifas generales de materias combustibles, incluidas en el encabezamiento con la Hacienda, se reduzcan a los tipos legales, pagando por tanto el carbón vegetal y la leña seis pesetas por tonelada de 1.000 kilogramos, en vez de ocho que hoy paga.

2.º Que se rebaje a tres pesetas como máximo por tonelada el gravamen sobre el carbón de cok, por ser este el tipo legal establecido con arreglo a las tarifas del Estado, y no ocho como cobra el Ayuntamiento.

3.º Que no pudiendo considerarse como de uso general y si sólo como de consumo de las industrias el carbón mineral y la carbonilla, así como el ramaje, y no figurando estas materias en las tarifas anexas al reglamento de Junio de 1889, se declaren exentas de todo derecho, y por tanto, sea libre su introducción en la capital.

Y 4.º Que se cumpla en todas sus partes el art. 133 del citado reglamento de consumos, según el cual, el carbón vegetal, el cok y la leña que se apliquen a la industria, no pagarán derechos, procurando en cuanto sea compatible con la buena administración, evitar las trabas y dificultades que hoy tienen que sufrir los industriales que han de hacer uso de esta franquicia.

## Boletín comercial

### ULTIMAS TRANSACCIONES

Villada (Palencia).—La situación de este mercado es la siguiente:

Trigo entrada 200 fanegas de 35 3/4 a 36 1/4 reales las 92 libras; centeno 20 id. de 28 a 29 id.; fanega; cebada 60 id. de 23 a 24 id.; avena 30 id. de 17 1/2 a 18 id.; alubias 80 id. de 54 a 72 id.; garbanzos 100 id. de 60 a 108 id.; muelas 50 id. de 36 a 38 id.; harina de primera a 14 3/4 reales arroba; id. de segunda a 14 1/4 idem; id. de tercera a 13 id.; harinilla a 9 1/2 reales fanega; cabezuela a 7 1/2 id.; salvadillo a 7 1/4 id.

Arévalo (Ávila).—La situación de este mercado es la siguiente:

Trigo de 35 1/2 a 36 reales fanega; centeno 2 a 23 id.; cebada a 22 id.; algarrobas de 22 1/2 a 23 id.; garbanzos de 80 a 190 id.; harina de primera a 18 reales arroba; id. de segunda a 17 id.; id. de tercera a 16 id.; harinilla a 23 idem fanega; cabezuela a 00 id.; salvadillo de 12 a 17 idem.

Vecilla de Valderabuey (Valladolid).—La situación de este mercado es la siguiente:

Trigo de 36 a 37 reales fanega; centeno a 28 id.; cebada a 24 id.; harinilla a 24 id. cabezuela a 14 id.; salvadillo a 11 id.

## Bolsa

Cotización del 22 de Junio de 1891

FONDOS PÚBLICOS	Ultimo precio	ALZA	BAJA
4 por 100 al contado.....	69 45	05	»
— — — — — de mes.....	69 50	05	»
— — — — — pequeños.....	70 35	»	»
4 por 100 exterior.....	79 50	»	»
4 amortizable al contado.....	78 45	»	»
— — — — — pequeños.....	78 55	»	»
Billetes de Cuba: 1893.....	110 95	»	»
Id. Hipotecarios de id 1890.....	98 60	»	»
— — — — — Id. céd. 5 0/0.....	00 00	»	»
Banco de España: acciones.....	394 00	»	»
— — — — — Id. céd. 4 0/0.....	82 90	»	»
— — — — — Oblig. 5 0/0.....	00 00	»	»
C. de Tabacos: acciones.....	171 75	»	»
COTIZACIÓN DE PARÍS			
4 por 100 exterior.....	65 30	»	»
3 por 100 francesa.....	100 40	»	»
Norte.....	000 00	»	»
Midi.....	000 00	»	»
Rio Tinto.....	000 00	»	»
Tharsis.....	000 00	»	»
Precio oro, R. Aires.....	300 00	»	»

## Espectáculos para hoy

ZARZUELA.—A las nueve.—Marina.—Certa-

men nacional.

MODERNO.—A las ocho y tres cuartos.—La Candelada.—Miss Erere (debut del Sr. Carrion).—El cuento de la abuela (estreno).—Los africanistas.

APOLO.—A las ocho y tres cuartos.—Beneficio del primer actor cómico D. Jose Mesa-jo.—La verbena de la Paloma.—Las niñas desenvueltas.—Las amapolas.—La verbena de la Paloma ó el boticario y las chilapap y celos mal reprimidos.

CIRCO DE PARISH.—A las nueve.—Beneficio de la distinguida amazona Mlle. Theresa Spampini, que hará además de su número el bonito juego de la Rosa, acompañada del notable jinete Perelli.—2.ª presentación de la bella Zampa y el nuevo baile «Lo presente y lo pasado».

Entrada general para señoras, niños y militares, 50 céntimos.

CIRCO DE COLON.—A las nueve.—Notables ejercicios por los principales artistas de la compañía, tomando parte los célebres adivinadores Mlle. y Mr. Kreps, y otros números de atracción.

IMPRENTA DE FRANCISCO NOZAL, JESÚS, 3  
(Teléfono 274.)

## UN HIJO DEL SIGLO

PARA  
A. DE MUSSET

—No me extraña la mejoría (dijo el labriego, que hasta entonces no se había movido de su silla); he hecho decir una misa, y me ha costado bastante dinero.

A estas palabras duras y groseras, miré a Mad. Pierson: sus párpados caídos, su palidez, la actitud de su cuerpo, mostraban bien claramente su fatiga y que las veladas la destruían.

—¡Ah, pobrecito mío! (dijo la enferma). ¡Dios te lo devolverá!

No me pude contener. Me levanté irritado por la estupidez de aquella gente, que tan ingratamente olvidaba al ángel que tenía delante, y sentí vivos deseos de tratarla como se merecía. Madame Pierson levantó en sus brazos a uno de los niños y le dijo sonriendo:

—Abraza a tu madre; ya está salvada. Me contuve al oírlo. Nunca he visto pintarse tan francamente en un semblante la serena alegría de un alma dichosa y bienhechora; repentinamente habían desaparecido de él la palidez y la fatiga, y destellaba toda la pureza de su alegría: sin duda daba gracias a Dios. La enferma había hablado: ¿qué importaba lo que había dicho?

Momentos después dijo Mad. Pierson a los niños que despertasen al mozo de labor para que la acompañase. Me acerqué a ella, suplicándole no llamasen al mozo, pues llevando el mismo camino que ella, me honraría acompañándola. Preguntóme si era yo Octavio de T... Contesté afirmativamente. Le pregunté a mi vez si había conocido a mi padre. Esta pregunta le hizo sonreír; tomó alegremente mi brazo, y nos pusimos en marcha.

#### IV.

Caminábamos los dos en silencio. El viento había amansado; los árboles mecían suavemente sus ramas, sacudiendo las últimas gotas de la lluvia. A lo lejos todavía se oía algún que otro relámpago. En la atmósfera tibia se respiraba el perfume que se desprende de la tierra mojada. Bien pronto el cielo se despejó por completo, y la luna iluminó la montaña.

No podía menos de pensar en la rara casualidad que me constituía en único acompañante, en tal hora y sitio, de una mujer cuya existencia me era completamente desconocida aquella misma mañana. Mi apellido le había inspirado confianza bastante, y caminaba con aplomo, apoyándose en mi brazo con cierto aire distraído. Esta confianza suya me parecía hija del valor ó de la inocencia, y de ambas cosas debía participar, pues al sentir yo latir tranquilamente su corazón, me sentía más orgulloso y más inocente también.

Comenzamos a hablar de la enferma, de lo que veíamos por el camino, sin ocurrirnosnos hacernos esas preguntas naturales entre dos desconocidos. Me habló de mi padre, y siempre con el mismo tono que había usado, esto es, casi con alegría. En el transcurso de la conversación llegué a comprender que este era su modo de hablar, aun refiriéndose a la muerte, a la vida, al sufrimiento y a todo lo de este mundo. Vi que en el examen de los dolores humanos no había encontrado nada que pudiese acusar a Dios, y esto me explicó la dulce piedad de su sonrisa.

Le conté mi vida solitaria. Dijo que su tía solía visitar a mi padre con más frecuencia que ella; que algunas veces jugaban después de comer. Me invitó a que fuera a verla en su casa, donde sería bien recibido.

Como se sintiese fatigada hacia la mitad del camino, se sentó en un banco que había sido preservado de la lluvia por unos cuantos árboles de espeso follaje. De pie ante ella, contemplaba aquella hermosa frente bañada por los rayos de la luna. Al cabo de unos instantes de silencio, se levantó, y me dijo:

—¿En qué pensáis? Ya es tiempo de continuar la marcha.

—Meditaba (le dije) en el objeto con que Dios puede haberos criado, é indudablemente ha sido para consolar a los que sufren.

—Esas palabras (respondió ella) no pueden ser en vuestros labios más que una lisonja.

—¿Por qué?

—Porque sois aún muy joven.

—Suelen darse casos en que el alma es más vieja que la cara.

—¿Si (añadió riendo), y otros en que las palabras son más viejas que el alma.

—¿No creéis en la experiencia?

—¿Se que la mayor parte de los hombres llaman así a sus locuras y a los disgustos que ellos mismos se buscan. ¿Pero qué experiencia cabe a vuestra edad?

—Señora, un hombre de veinte años puede haber vivido más que una mujer de treinta; con la libertad que se nos concede, penetramos todo

lo de prisa que nos es posible en el fondo de las cosas; corremos sin freno alguno hacia todo lo que llama nuestra atención, y se pone en práctica cuanto se piensa. Esperamos, nos ponemos en marcha, precipitándonos por llegar cuanto antes al término, y, llegados él, volvemos sobre nuestros pasos, dejándonos allí la esperanza, por que la felicidad ha faltado a la cita que le habíamos dado en aquel puesto.

Al terminar estas palabras, nos hallábamos en la cumbre de una colina no muy alta, cuya ladera descendía hasta el valle. Mad. Pierson, como invitada a ello por la mugosa y rápida pendiente, aceleró el paso; hice yo lo mismo, y concluimos por bajar corriendo cogidos del brazo. Por fin, riendo y saltando como dos pájaros aturdidos, nos encontramos al pie de la colina.

—Hace muy poco (dijo Mad. Pierson), no podía andar de cansancio, y ya me encuentro más fuerte que nunca. Creedme: tratad a vuestra experiencia como yo trato a mi fatiga. Hemos dado un buen paseo; esta noche cenaremos los dos con apetito.

#### V.

Fuí a visitarla al día siguiente. La encontré sentada al piano en un gabinete pequeño y lleno de flores, bañado por la claridad del sol; tenía a su lado una pajarera grande. La tía, bastante vieja, bordaba junto a la ventana.

Esperaba encontrarme con una monja ó poco menos, con una de esas provincianas ignorantes de lo que pasa a más de dos leguas de distancia, y que reducen su vida a un círculo del que nunca salen. Confieso que esas existencias aisladas bajo techos ignorados me han causado siempre el efecto de las cisternas siempre cerradas en que duermen las aguas y en las que se respira un aire malsano. Todo lo que es olvidado en la tierra tiene algo de la muerte.

Mad. Pierson tenía sobre una mesa los periódicos y los libros más recientemente publicados, aunque no los tocaba. A pesar de la sencillez que la rodeaba, en sus muebles, en sus trajes, se reconocía la moda, es decir la novedad, la vida, sin que esto apareciera como buscado por ella, sino desprendiéndose de un modo natural. En sus gustos se veía una preferencia a lo agradable, y nunca a lo rico. En su conversación se descubría una educación esmerada; no había asunto del que no pudiera hablar discretamente y con aplomo. A la vez que sencilla, se la encontraba instruida. Una inteligencia vasta y libre se unía en ella a un corazón sereno y a las costumbres de una vida retirada.

Hablamos de literatura, de música y hasta de

política. Me contó que el invierno anterior había estado en París; de tiempo en tiempo, veía el mundo, sirviéndole de tema lo que veía para adivinar lo demás.

Lo que más la distinguía a mis ojos era un humor agradable que, sin llegar a ser alegría, era inalterable en ella; hubiérase dicho que aquella mujer había nacido en flor, y que su perfume era la constante dulzura de su carácter.

No es decible el efecto que en mí causaba ver unida aquella afabilidad con la palidez de su rostro y con aquellos ojos tan negros, que en determinados momentos, al pronunciarse ciertas palabras, indicaban haber también sufrido, haber pasado por ellos la vida. La dulce serenidad de aquella frente no provenía de este mundo: recibida directamente de Dios, podía asegurarse que volvería a Él sin marcha, a pesar de los hombres, y había momentos en que parecía resguardarla con su mano, como se puede hacer con una lámpara para defenderla de los vientos.

A la media hora de estar en su gabinete, me inspiraba ya tanta confianza, que no vacilé en hablarle con entera franqueza. Pensando en mi vida anterior, en mis penas y en el hastío pasado, me paseaba por la habitación, inclinándome sobre las flores, respirando con delicia aquel ambiente y contemplando el sol con alegría. Le supliqué cautara algo, y lo hizo de buena voluntad. Mientras tanto, apoyado en la ventana, veía revolotear en su jaula a los pájaros, y recordaba este pensamiento de Montaigne: «No amo ni estimo la tristeza, aunque sea cosa convencional para el mundo el prodigarle todo su favor, y traten de presentarla como un adorno indispensable de la sabiduría, de la virtud y de la inocencia. ¡Repugnante ornamento!»

—¿Qué dicha! (exclamé involuntariamente.) ¡Qué reposo! ¡Qué alegría! ¡Qué olvido!

Estas palabras hicieron que la tía levantara la cabeza y me mirase con asombro. Mad. Pierson interrumpió su canto. Debí ponerme rojo como una cereza, y, comprendiendo mi locura, me senté sin decir una palabra.

Bajamos al jardín. Allí encontramos la cabra blanca de la vispera, recostada en la hierba; cuando nos vió, se nos aproximó el dócil animal, y nos siguió familiarmente.

No habíamos dado más que una vuelta por el jardín, cuando vimos aparecer en la verja a un hombre joven, de rostro pálido, y envuelto en una sotana negra. Entró sin llamar, y se fué derecho a saludar a la dueña de la casa, no sin revelar en su fisonomía, que ya me había parecido de mal agüero, cierta extrañeza causada



UNION DES SCIENCES NATURELLES  
Médical des Familles  
15 cent  
L'HYGIÈNE POUR TOUS  
Abonnement : 6 fr. par an  
D. FILM BRETOND  
20, Passage Saunier, 20, PARIS

*Redacción y Administración: Fontanella, 44, pral. 1.º*

Meriendas de viaje compuestas de jamón en dulce, lengua escarlata y ternera, todo junto, una peseta caja.

Para más informes.—En Barcelona: La «Compañía Transatlántica» y los Sres. Ripol y Compañía, Plaza de Palacio.—Cádiz: la delegación de la «Compañía Transatlántica».—Madrid: Agencia de la «Compañía Transatlántica», Puerta del Sol, 13.—Santander: Sres. Angel B. Pérez y Compañía.—Coruña: D. E. da Guarda.—Vigo: D. Antonio López de Neira.—Cartagena: Sres. Bosch hermanos.—Valencia: Sres. Dart y Compañía.—Málaga: D. Antonio Duarte.

**EN CARTEL**  
Construcción y reparación de buques.—Fundición de metales para toda clase de construcciones.

**ROBBE VIMOUILLAT**

Autorizado en Francia, en Austria, en Bélgica y en Rusia.  
Recomendado *hoydía* por la *Sociedad de Higienistas de Suiza*.  
En *Est. oficial Hygiene Lafayette* de una digestión fácil, pronto al paladar, y a  
la vez recomendado para curar rápidamente las enfermedades de estómago  
y intestinos, las afecciones, las alteraciones, la acrimia degenerada, las eczemas,  
el estreñimiento, las flatulencias, etc. Este remedio es un específico para las enfermedades  
estomacales, intestinales, inveteradas y agudas, para las afecciones de la boca,  
de la garganta, del estómago y del intestino, para las afecciones de la piel, y para  
las afecciones de la semilla, etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc.  
Conviene tomarlo en todas las dolencias.  
Depósito general, en casa del doctor **CHAMBERLIN** de GENEVA, París, 42, calle Richer.